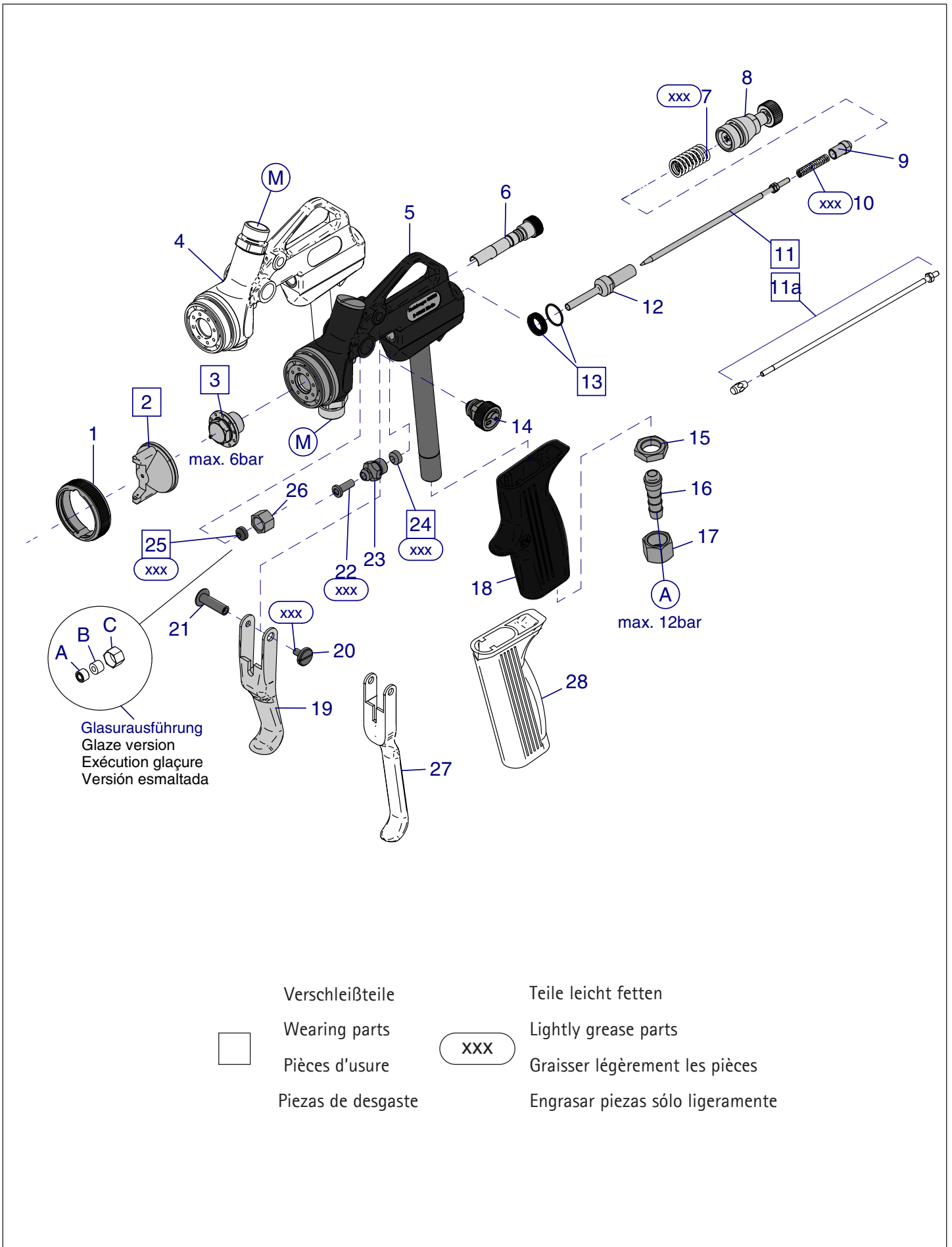


- ERSATZTEILLISTE SPRITZAPPARAT HS-25
- SPARE PARTS LIST SPRAY GUN HS-25
- LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE PISTOLET DE PULVÉRISATION HS-25
- LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO EQUIPO DE PULVERIZADO HS-25

DOK-009-parts Rev. 2



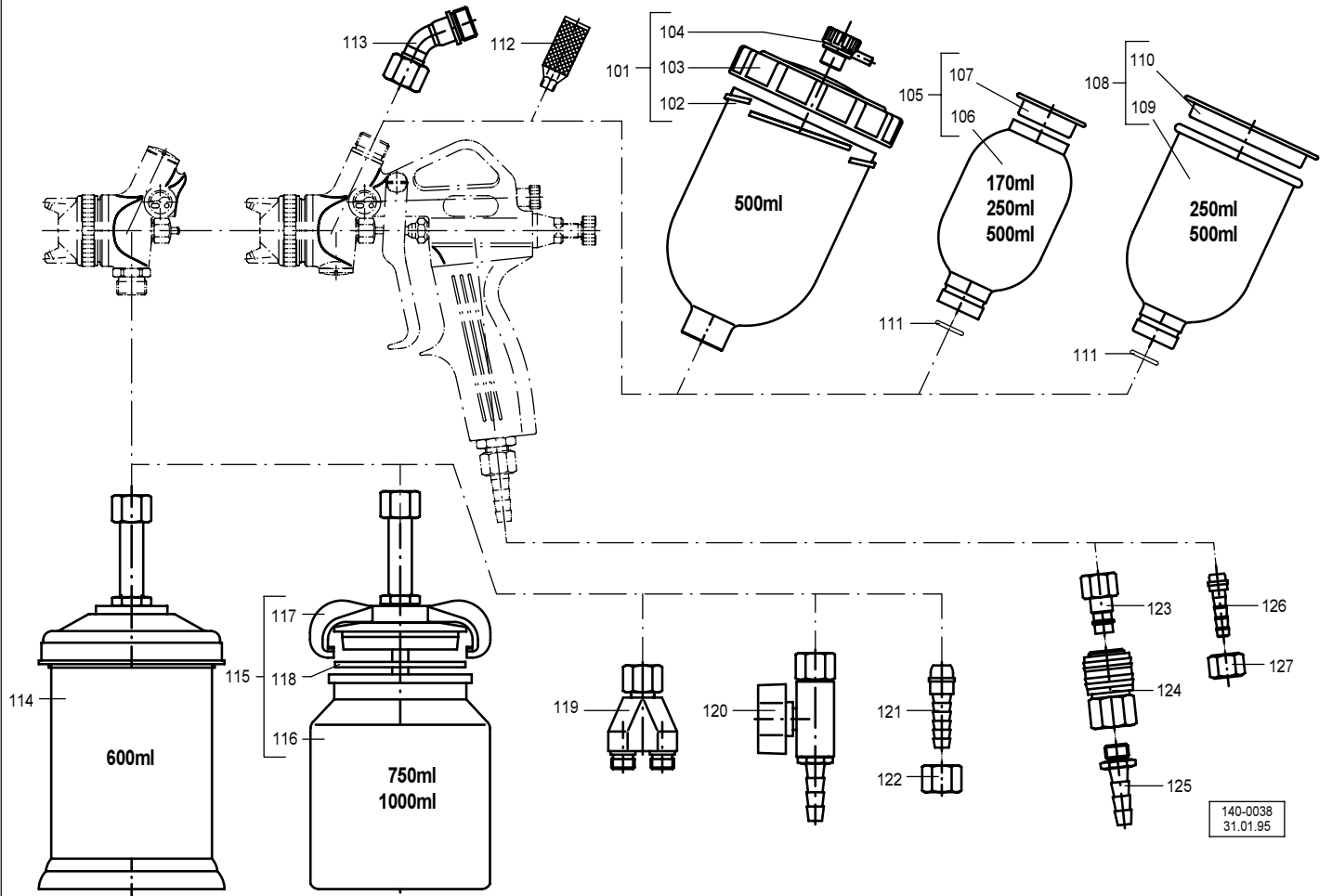
Krautzberger 



POS.	ART.-NR.	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
1)	040-0051	Rändelmutter	Clamping nut	Ecrou de serrage	Tuerca de apriete
	040-0075 (HVLP)				
2)	060-....	Luftdüse	Air nozzle	Buse air	Tobera de aire
3)	050-....	Materialdüse	Material nozzle	Buse matière	Tobera de material
4)	080-0317	Hauptkörper, Fließan- schluss	Main element, flow con- nection	Corps de pistolet, raccorde- ment pour alimentation par gravité	Cuerpo principal, conexión de salida
	080-0320 (HV1)				
	080-0317 (HV3)				
5)	080-0319	Hauptkörper, Saugan- schluss	Main element, suction connection	Corps de pistolet, raccorde- ment aspiration	Cuerpo principal, Conexión de succión
	080-0321(HV1, HV3)	Hauptkörper, Saugan- schluss	Main element, suction connection	Corps de pistolet, raccorde- ment aspiration	Cuerpo principal, Conexión de succión
	080-5855 (HV3)	Saugdruckanschluss	Main element, pressure cup	C.d.p. Version équi-pression	C.p. Ejecución de presión
	080-5856 (HV3)	Saugdruckanschluss, Glasur	m.e. pressure cup, glaze version	C.d.p. Version équi-pression exécution glaçure	C.p. Ejecución de presión, esmalte
	080-5857 (HV3)	Saugdruckanschl. VA- Auskleidung	m.e. pressure cup, stain- less-steel	C.d.p., Version équi-pression acier spécial	C.p. Ejecución de presión, acero inoxidable
	080-5858 (HV3)	Saugdruckanschl. VA- Auskl. Glasur	m.e. pressure cup, st-st, glaze v.	Cd.p., Version équi-pression , acier spécial exécution glaçure	C.p. Ejecución de presión, esmalte, acero inoxidable
6)	080-0231	Luftregler	Air regulator	Régulateur d'air	Regulador de aire
7)	020-0001	Druckfeder	Spring	Ressort	Resorte
8)	080-0306	Verschlusssteil, kpl.	Closing piece	Organe d'obturation com- plet	Pieza de desgaste comple- ta
9)	040-0651	Verschluss-Schraube	Locking screw	Vis de verrouillage	Tornillo obturador
10)	020-0002	Druckfeder	Spring	Ressort	Resorte
11)	070-....	Materialnadel	Material needle, compl.	Aiguilles, set complet	Aguja de material comple- ta
11a	070-....	Materialnadel mit Nadelverstärkung	Material needle with needle strengthener	Aiguille produit, avec mamelon	Aguja de material con refuerzo

POS	ART.-NR.	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
12)	040-0644	Ventilachse	Valve shaft	Essieu obtuateur	Eje de válvula
13)	010-0015 ◆	Dichtung	Gasket	Joint	Junta
14)	080-0305	Strahlregler	jet regulator	Régulateur jet	Regulador de chorro
15)	040-0654	Sechskantmutter	Hex nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
16)	040-0822	Schlauchtülle	Hose nozzle	Douille à tuyau	Manguito
17)	040-0821	Überwurfmutter	Jam nut	Contre-écrou	Contratuerca
18)	080-0315	Kunststoffgriff	Plastic grip	Poignée plastique	Empuñadura de plástico
19)	040-0642	Hebel, kurz	Trigger	Gâchette	Palanca
20)	030-1373	Hebelschraube, M4x8	Trigger screw, M4x8	Vis gâchette, M4x8	Tornillo de palanca, M4x8
21)	040-0538	Hebelachse	Trigger shaft	Essieu gâchette	Eje de palanca
22)	040-0652	Mitnehmer	Pusher	Entraîneur	Talón de arrastre
23)	040-0107	Dichtungsschraube	Seal screw	Vis d'étanchéité	Tornillo de junta
24)	010-0014 ◆	Konusdichtung	Seal	Joint	Junta
25)	010-0006 ◆	Konusdichtung, PTFE Gewebe	Seal, PTFE, fabric	Joint, PTFE, tissu	Junta, tejido PTFE
	010-0007	Konusdichtung, PTFE, Graphit	Seal, PTFE, graphite	Joint, PTFE, graphite	Junta, PTFE, grafito
	010-0711	Dichtungspackung, Leder (4 Stück)	Seal, leather (4 pieces)	Joint, cuir (4 pièces)	Junta, cuero (4 piezas)
26)	040-0658	Dichtungsmutter	Seal nut	Ecrou d'étanchéité	Tuerca obturadora
27)	040-2586	Hebel, lang	Trigger, long	Gâchette, longue	Palanca, larga
28)	080-0984	Kunststoffgriff	Plastic grip	Poignée plastique	Empuñadora de plástico
◆	010-0628	Dichtungssatz	Gasket set	Set de joints	Juego de juntas
◆	010-0717	Dichtungssatz HV-1	Gasket set HV-1	Set de joints HV-1	Juego de juntas HV-1
	Glasureausführung		Glaze version	Exécution glaçure	Versión esmaltada
Pos. 5	080-2956	<i>Ohne Abb.: Glasurausführung</i>	Not pictured; glaze version	Sans dessin : exécution glaçure	sin ilustración: versión esmaltada
A)	010-0186	<i>Nutring</i>	Slotted ring	Anneau rainuré	Retén
B)	010-0831	<i>Führungsring</i>	Guide ring	Bague de guidage	Anillo guía
C	040-1737	<i>Dichtungsmutter</i>	Seal nut	Ecrou d'étanchéité	Tuerca obturadora
	<i>Bitte geben Sie bei Bestellungen immer die Spitzapparateausführung an (HS-25, HS-25 HV1, HS-25 HV3)</i>		<i>Please always state the spray gun type when ordering. (HS-25, HS-25 HV1, HS-25 HV3)</i>	<i>Veillez toujours indiquer le type du pistolet lors de vos commandes. (HS-25, HS-25 HV1, HS-25 HV3)</i>	<i>Al hacer el pedido indique siempre el tipo de aparato pulverizador (HS-25, HS-25 HV1, HS-25 HV3)</i>

■ ZUBEHÖR ■ ACCESSORIES ■ ACCESSOIRES ■ ACCESORIOS



POS.	ART.-NR.	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
101-104	090-0371	Fließbecher 500 ml, Kunststoff, kpl.	Flow cup 500 ml, plastic, cmpl.	Godet d'alimentation par gravité 500 ml, plastique, complet	Vaso de flujo 500 ml, plástico, comp.
105-107	090-0353	Fließbecher 250ml, Al, kpl.	Flow cup 250ml, Al, cmpl.	Godet d'alimentation par gravité 250ml, Al, complet	Vaso de flujo 250ml, aluminio, comp.
	090-0360	Fließbecher 500ml Al, kpl.	Flow cup 500 ml, Al, cmpl.	Godet d'alimentation par gravité 500 ml, Al, complet	Vaso de flujo 500 ml, aluminio, comp.
	090-0361	Fließbecher 250ml, Cu, kpl.	Flow cup 250ml, copper, cmpl.	Godet d'alimentation par gravité 250ml,Cuivre, complet	Vaso de flujo 250ml, Cobre, comp.
	090-0362	Fließbecher 500ml, Cu, kpl.	Flow cup 500ml, copper, cmpl.	Godet d'alimentation par gravité 500ml,Cuivre, complet	Vaso de flujo 500ml, Cobre, comp.

POS.	ART.-NR.	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
108-110	090-0353	Fließbecher 250ml Al, kpl.	Flow cup 250ml Al, compl.	Godet d'alimentation par gravité 250ml Al, complet	Vaso de flujo 250ml Aluminio, comp.
	090-0354	Fließbecher 500ml, Al, kpl.	Flow cup 500ml, Al, compl.	Godet d'alimentation par gravité 500ml, Al, complet	Vaso de flujo 500ml, Aluminio, comp.
	080-0553	Fließbecher 750 ml, Al, kpl.	Flow cup 750 ml, Al, compl.	Godet d'alimentation par gravité 750 ml, Al, complet	Vaso de flujo 750 ml, Aluminio, comp.
	090-0356	Fließbecher 1000ml, Al	Flow cup 1000ml, Al	Godet d'alimentation par gravité 1000ml, Al	Vaso de flujo 1000ml, Aluminio
	090-0357	Fließbecher 500ml, Cu	Flow cup 500ml, copper	Godet d'alimentation par gravité 500ml, Cuivre	Vaso de flujo 500ml, Cobre
111	010-0009	O-Ring	O-ring	Joint	Junta
112	040-1009	Einstecksieb	Plug-in screen	Tamis insert	Filtro integrado
113	090-0390	Krümmen zum Senkrechtspritzen	Bend for vertical spraying	Raccord coudé pour pulvérisation verticale	Codo para la pulverización vertical
114	090-0367	Saugbecher 600 ml, Kunststoff, kpl.	Suction cup 600 ml, plastic, compl.	Godet par aspiration 600 ml, plastique, complet	Vaso de aspiración 600 ml, plástico, comp.
115-117	090-0365	Saugbecher 750ml, Al, kpl.	Suction cup 750ml, Al, compl.	Godet par aspiration 750ml, Al, complet	Vaso de aspiración 750ml, aluminio, comp.
118	010-0163	Flachdichtung	Gasket	Joint	Junta
119	080-0537	Zirkulation-Materialanschluss, Al, kpl. (G 3/8 i x G 1/4 a)	Circulation material connection, Al, compl. (G 3/8 i x G 1/4 a)	Raccord produit circuit fermé, Al, complet (G 3/8 i x G 1/4 a)	Conexión de material circulante, aluminio, comp. (G 3/8 i x G 1/4 a)
	080-0538	Zirkulation-Materialanschluss, Ms, kpl. (G 3/8 i x G 1/4 a)	Circulation material connection, Ms, compl. (G 3/8 i x G 1/4 a)	Raccord produit circuit fermé, Ms, complet (G 3/8 i x G 1/4 a)	Conexión de material circulante, latón, comp. (G 3/8 i x G 1/4 a)
	080-0539	Zirkulation-Materialanschluss, Edelstahl, kpl. (G 3/8 i x G 1/4 a)	Circulation material connection, stainless steel, compl. (G3/8ixG1/4a)	Raccord produit circuit fermé, inox, complet (G 3/8 i x G 1/4 a)	Conexión de material circulante, acero inoxidable, comp. (G 3/8 i x G 1/4 a)
120	090-0364	Anschlussahn kpl. (G 3/8 i x NW 8/9)	Connecting tap, compl. (G 3/8 i x NW 8/9)	Robinet de raccord complet (G 3/8 i x DN 8/9)	Grifo de empalme comp. (G 3/8 i x NW 8/9)
121	040-0665	Schlauchtülle (NW 8/9)	Hose nozzle (NW 8/9)	Douille à tuyau (DN 8/9)	Manguito (NW 8/9)
122	040-0098	Überwurfmutter (G 3/8)	Union nut (G 3/8)	Contre-écrou (G 3/8)	Sobretuerca (G 3/8)
123	030-2316	Kupplungsrippe (G 1/4 i)	Coupling nipple (G 1/4 i)	Embout connexion (G 1/4 i)	Boquilla de acoplamiento (G 1/4 i)
124	030-2314	Blitzkupplung (G 1/4 i)	Rapid-fix coupling (G 1/4 i)	Connexion instantanée (G 1/4 i)	Acoplamiento rápido (G 1/4 i)
125	040-0666	Reduziernippel (G 1/4 a x NW 8/9)	Hose nozzle (G 1/4 a x NW 8/9)	Douille à tuyau (G 1/4 a x DN 8/9)	Manguito (G 1/4 a x NW 8/9)
	030-2209	Schlauchtülle (G 1/4 a x NW 6/7)	Hose nozzle (G 1/4 a x NW 6/7)	Douille à tuyau (G 1/4 a x DN 6/7)	Manguito (G 1/4 a x NW 6/7)
126	040-0823	Schlauchtülle (NW 6/7)	Hose nozzle (NW 6/7)	Douille à tuyau (DN 6/7)	Manguito (NW 6/7)
127	040-0821	Überwurfmutter (G 1/4)	Union nut (G 1/4)	Contre-écrou (G 1/4)	Sobretuerca (G 1/4)

Type: HS-25

Order-No.:

200-0100/-0115